

Ariel 49

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

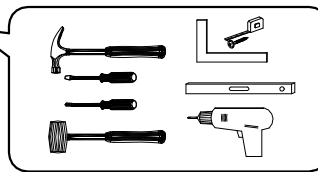
(NL) Handleiding voor de montage

(RU) Инструкция по монтажу

(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

(TR) Montaj talimati



⚠ Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem
⚠ Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat ⚠

PL Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

CZ Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čističí prostředky obsahující abrazivní částice.

D Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

GB Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

F Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.

HU A tisztítás kizárólag törölrőruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.

I Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.

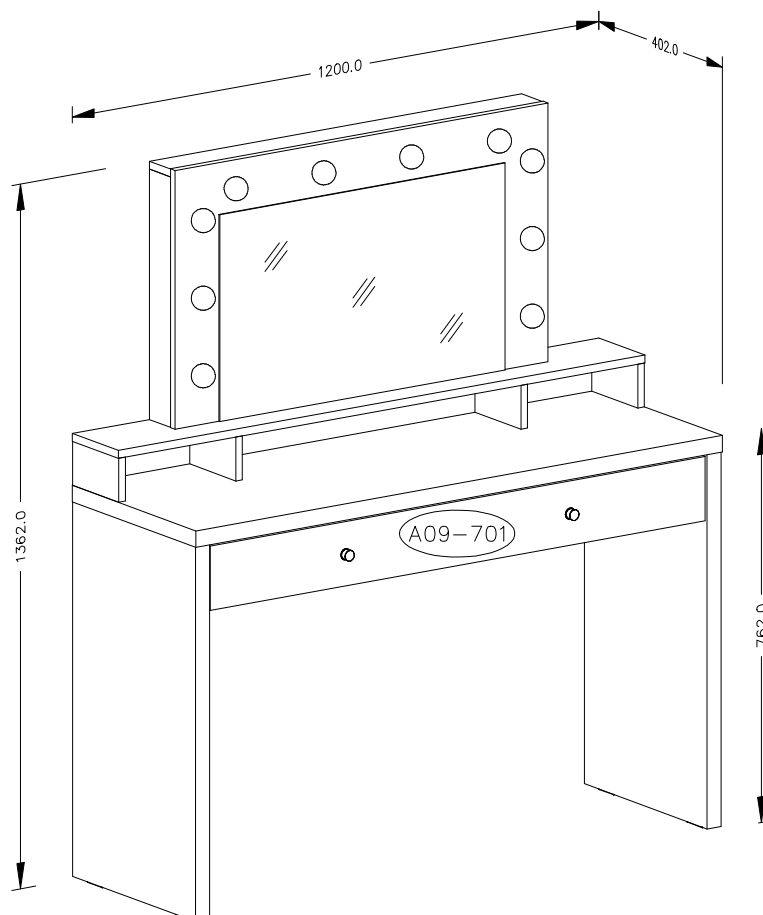
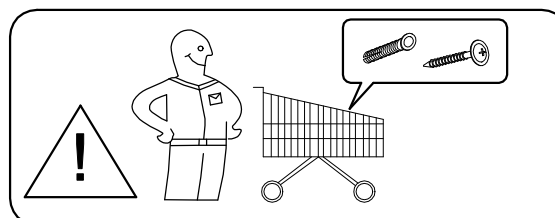
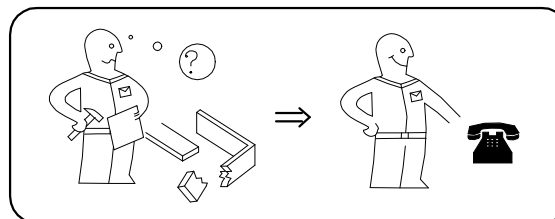
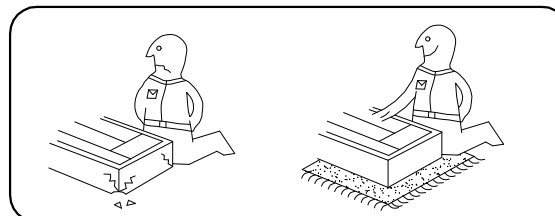
NL Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.

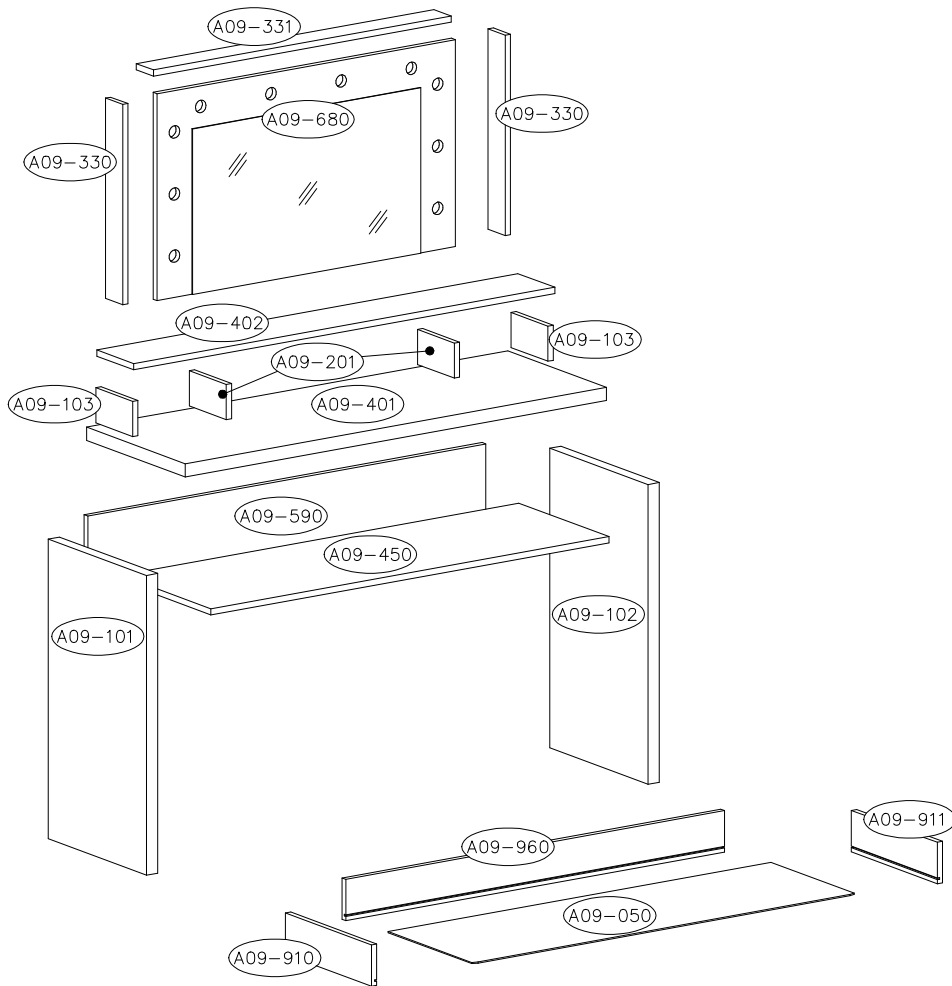
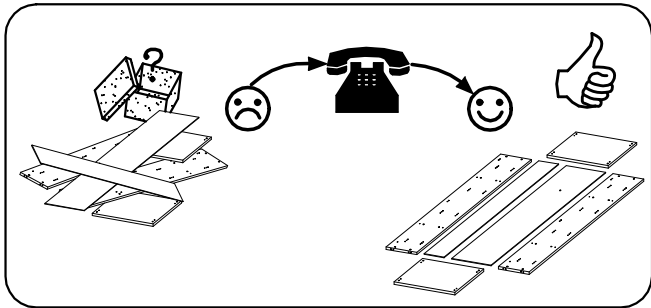
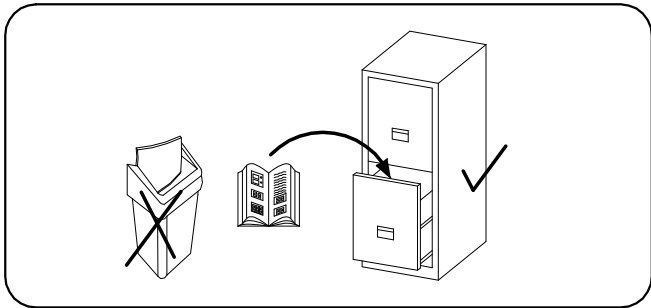
RU Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.

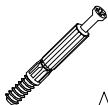
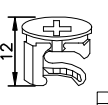
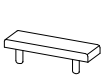
RO Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

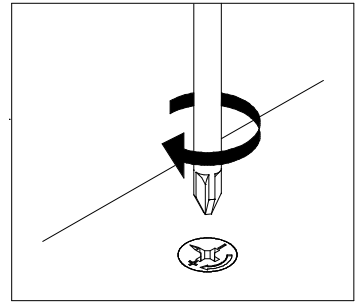
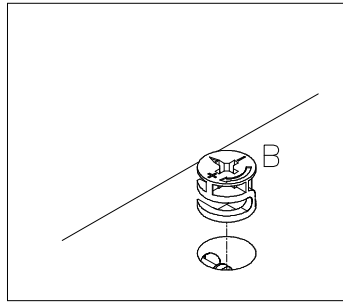
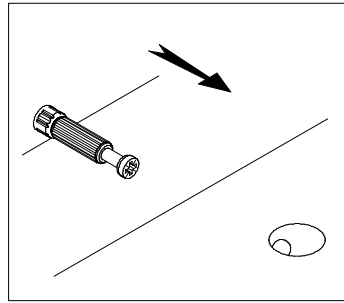
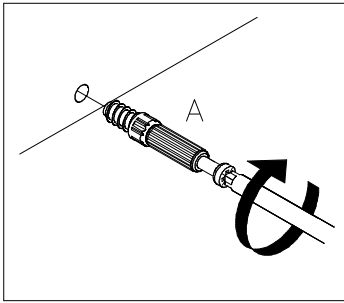
SK Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.

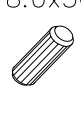
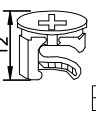
TR Lütfen sadece bir toz beziyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

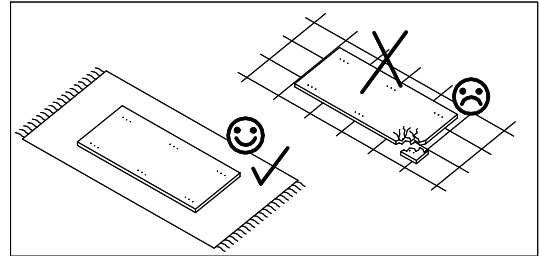




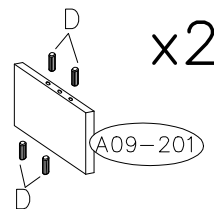
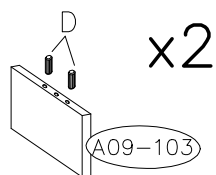
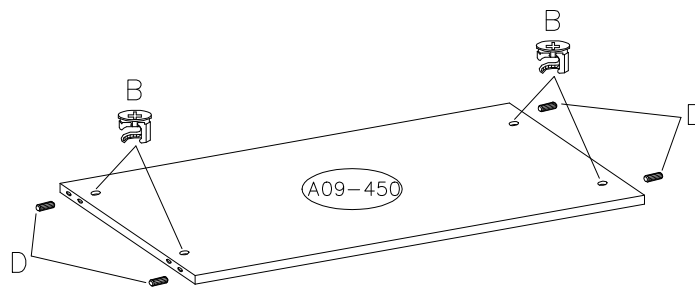
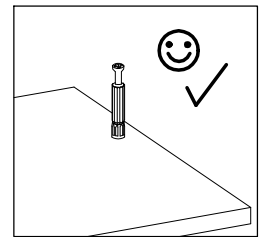
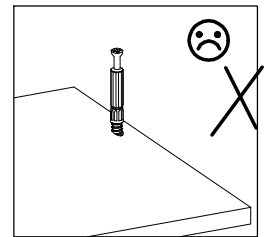
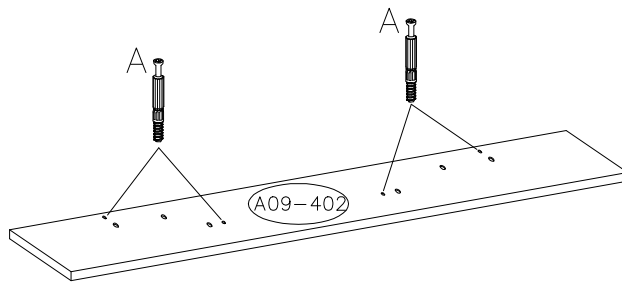
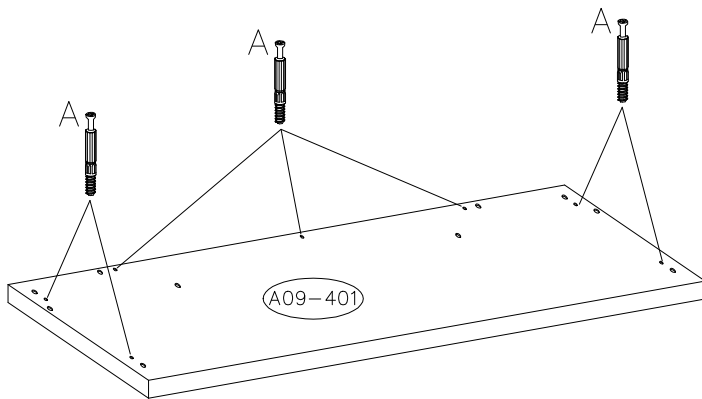
										
A	B	D	W8	M5	P1	Q	L-350			
27	25	46	4	2	4	1 KPL	1 KPL			
										
C1	F	K	N10	W15	I1	I	K7	UA42	V	B3
2	4	6	2	3	1	1	4	2	4	2



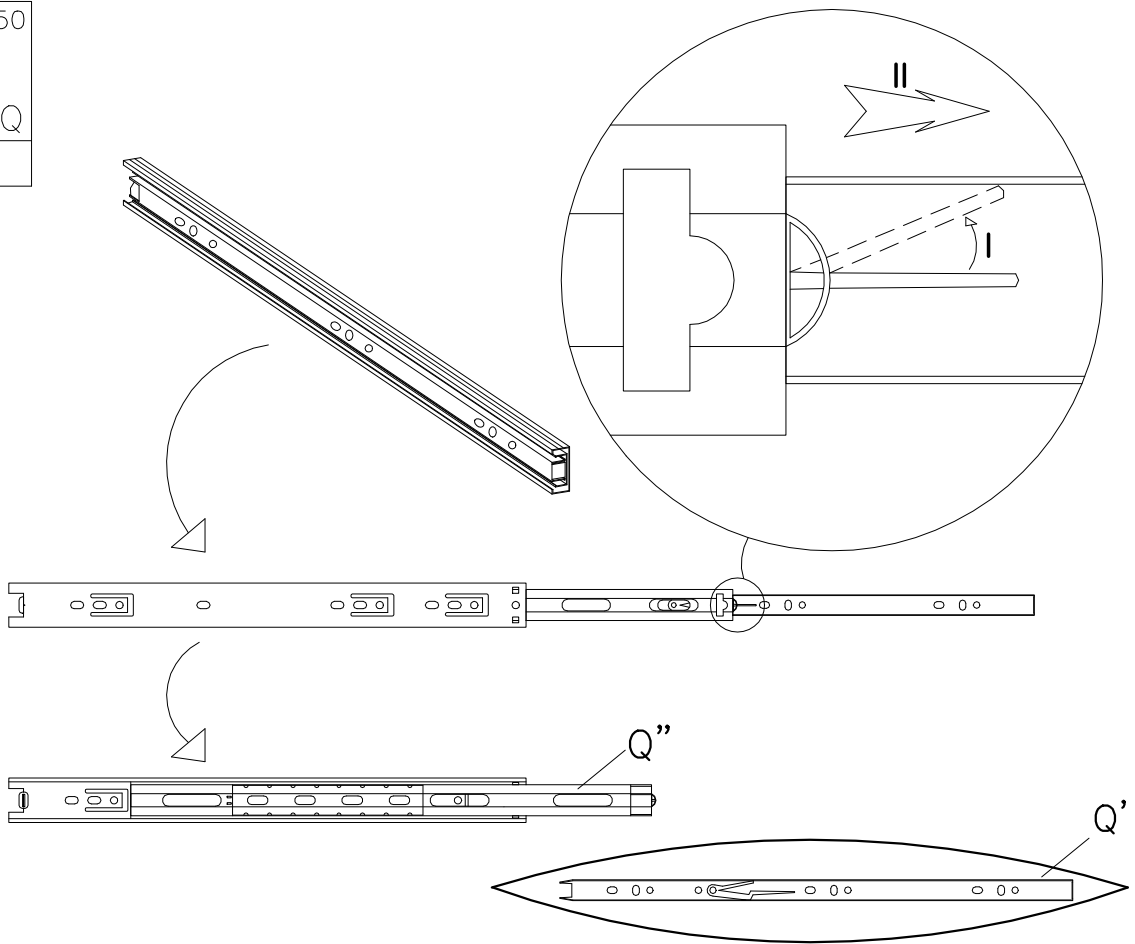
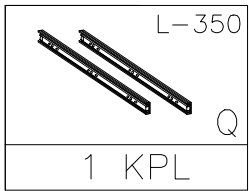
		
A	D	B
11	16	4



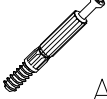
1

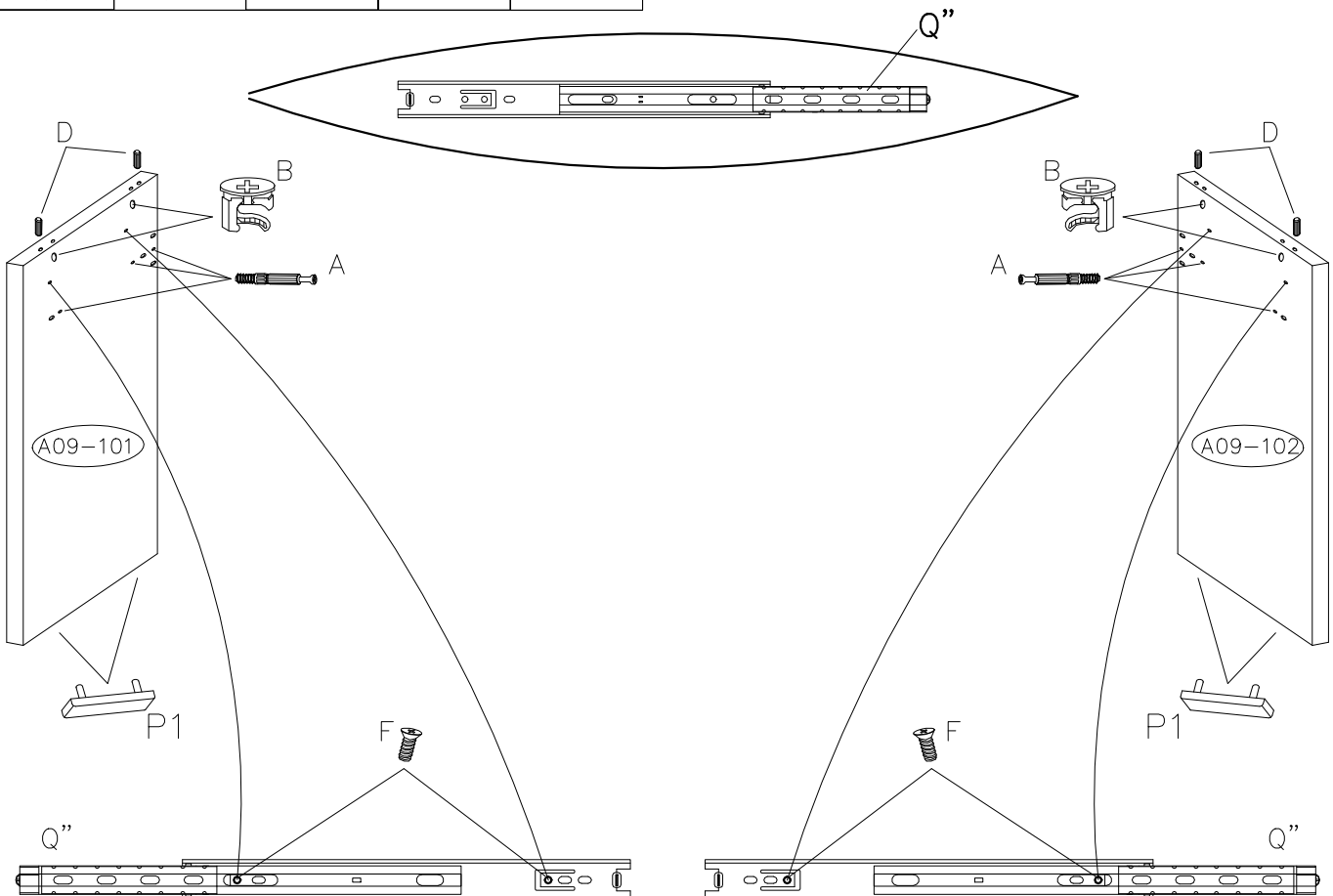


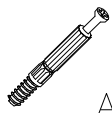
2



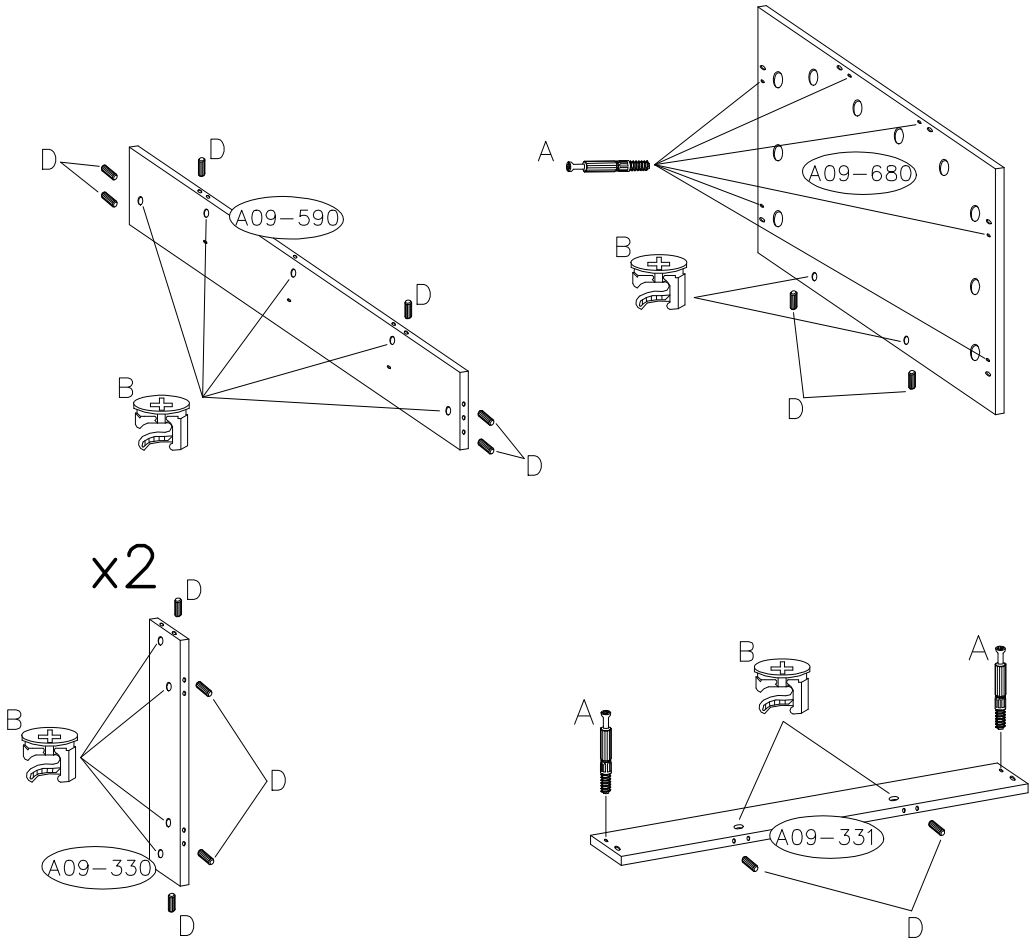
3

				
A	B	D	P1	F
6	4	4	4	4



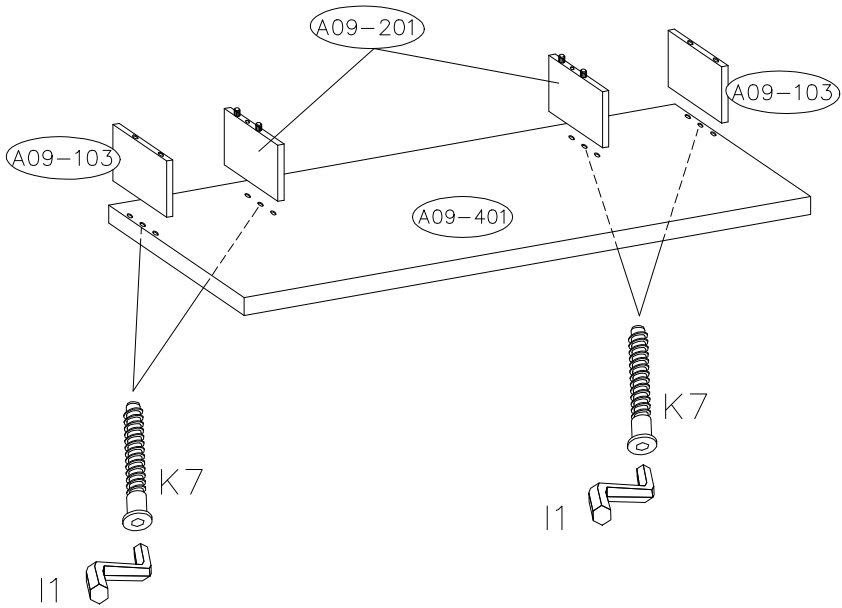
	
A	B
8	17
8.0x30	
	
D	
18	

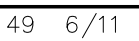
4

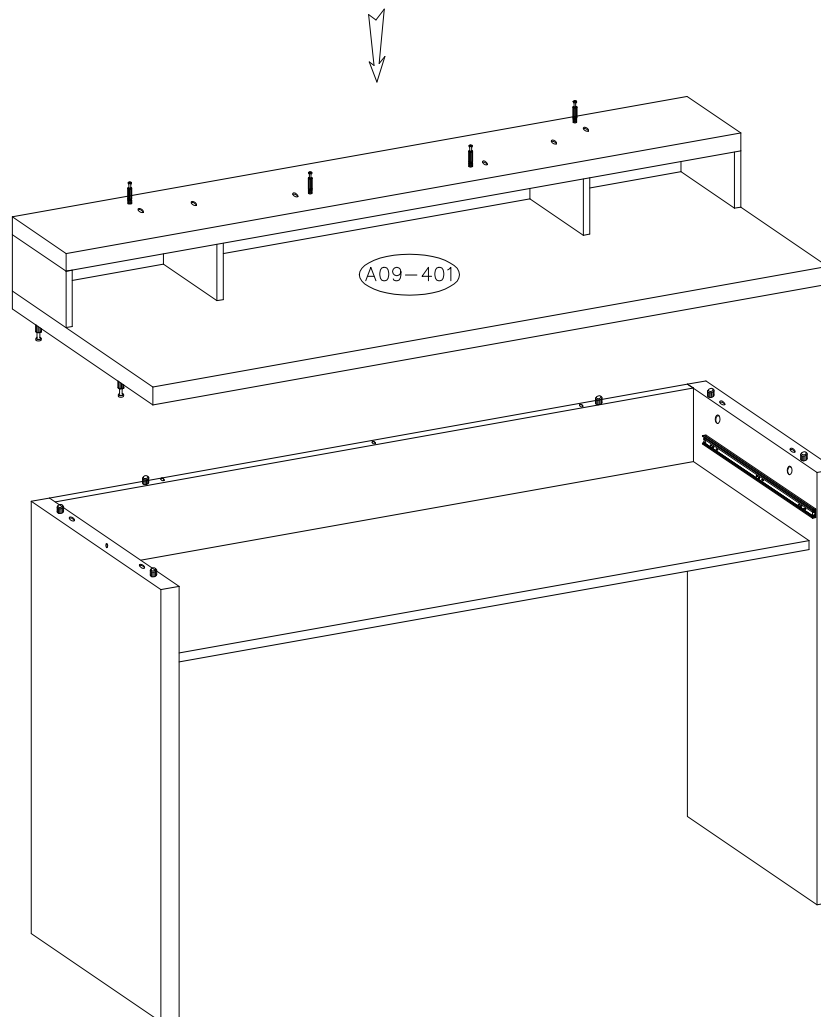
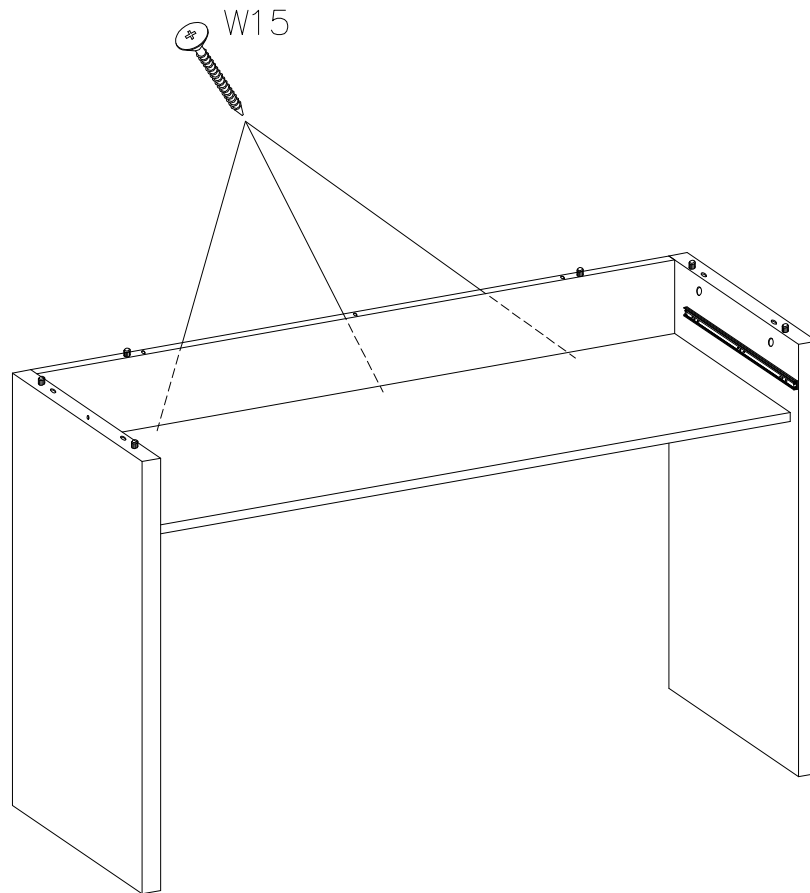
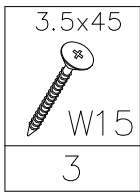


5.0X70	3mm
	
K7	I1
4	1

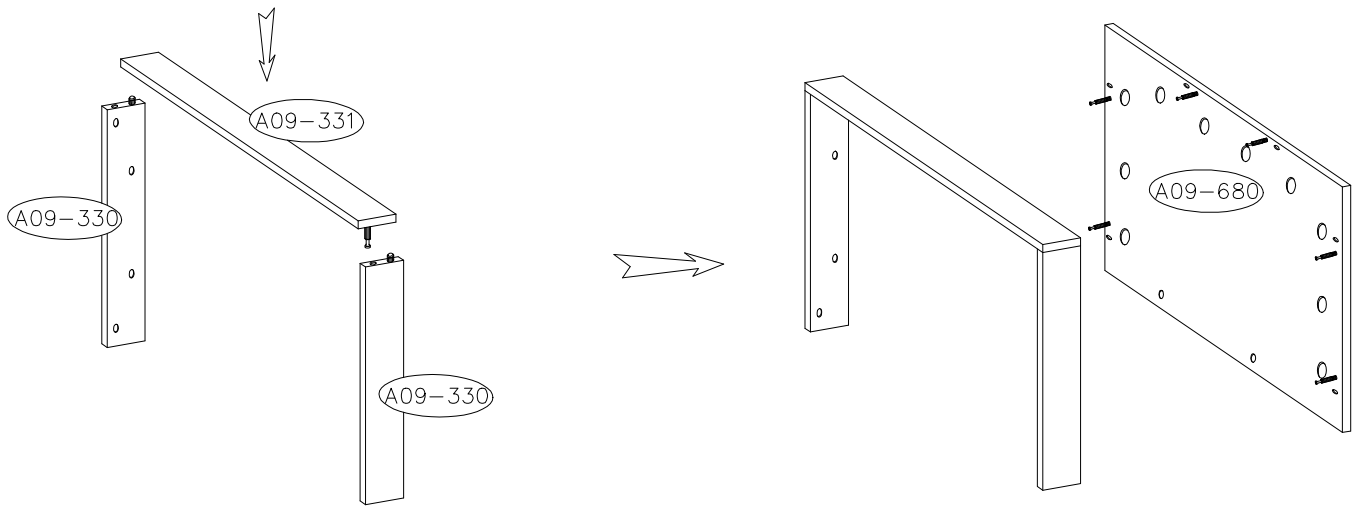
5



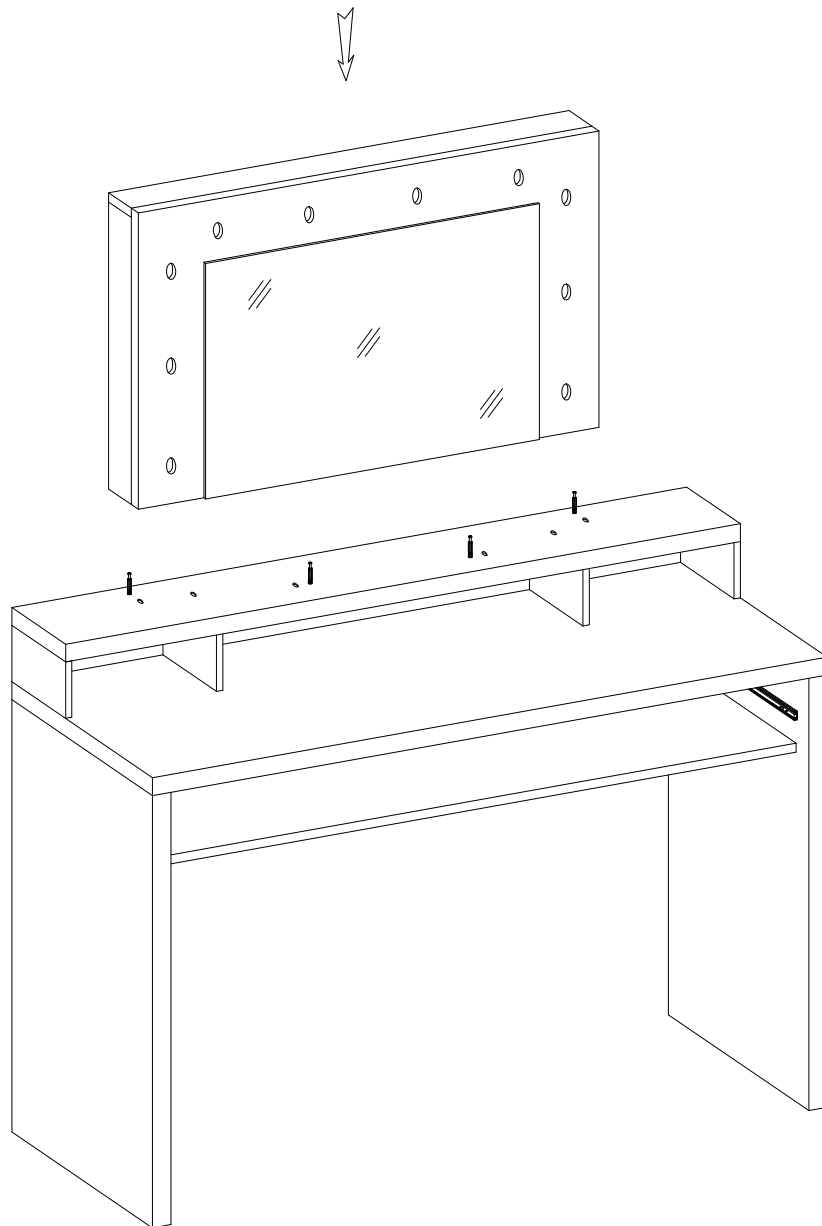


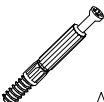


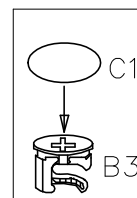
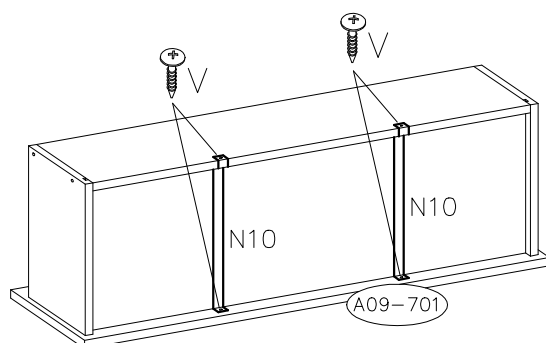
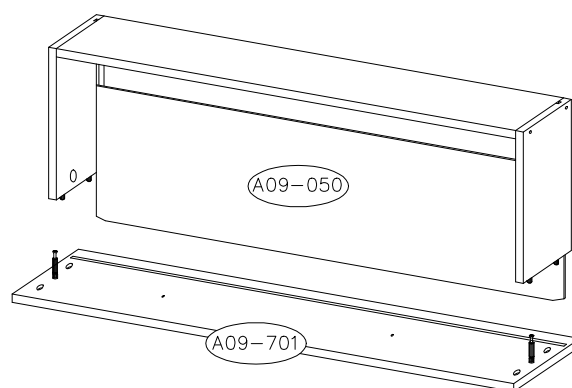
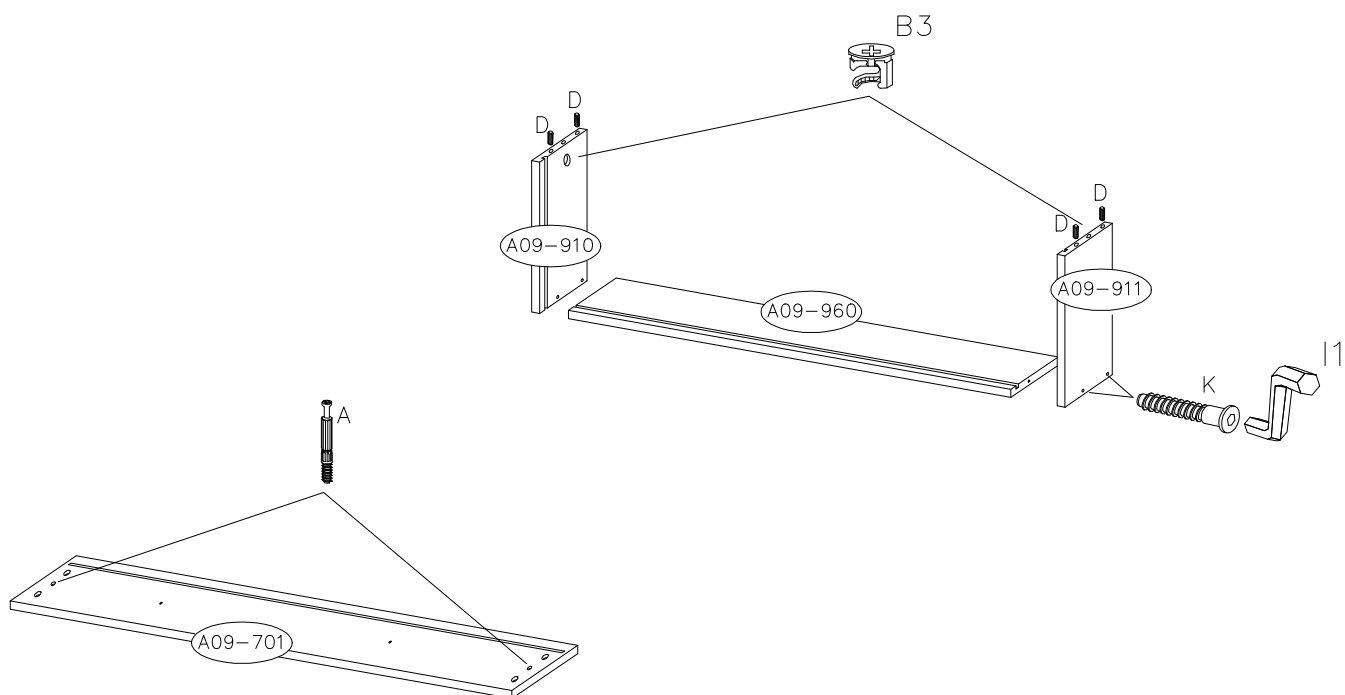
10



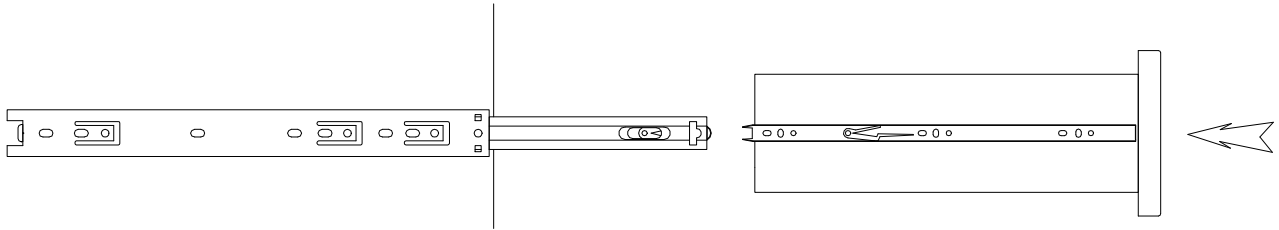
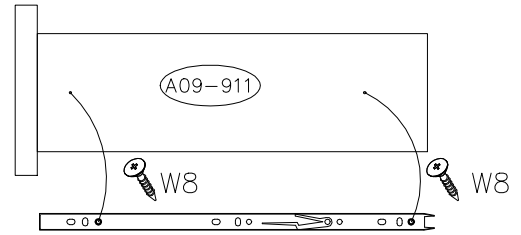
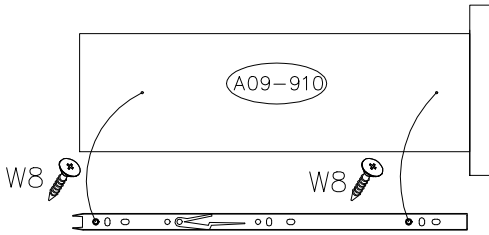
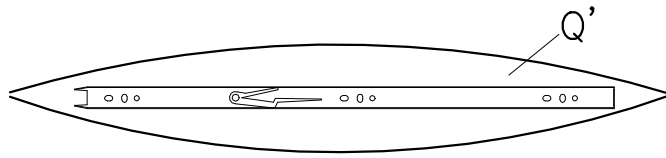
11



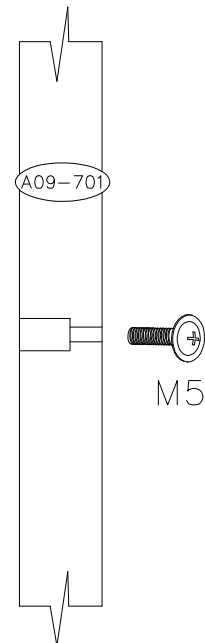
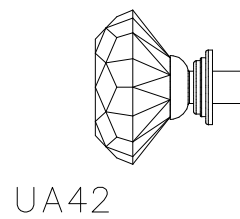
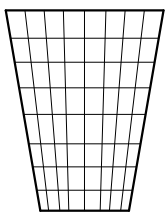
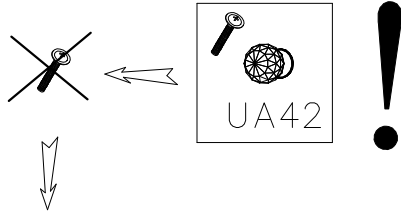
		8.0x30 	5.0X50 	3mm 		3.0x10 	L-348 
2	2	4	4	1	2	4	2

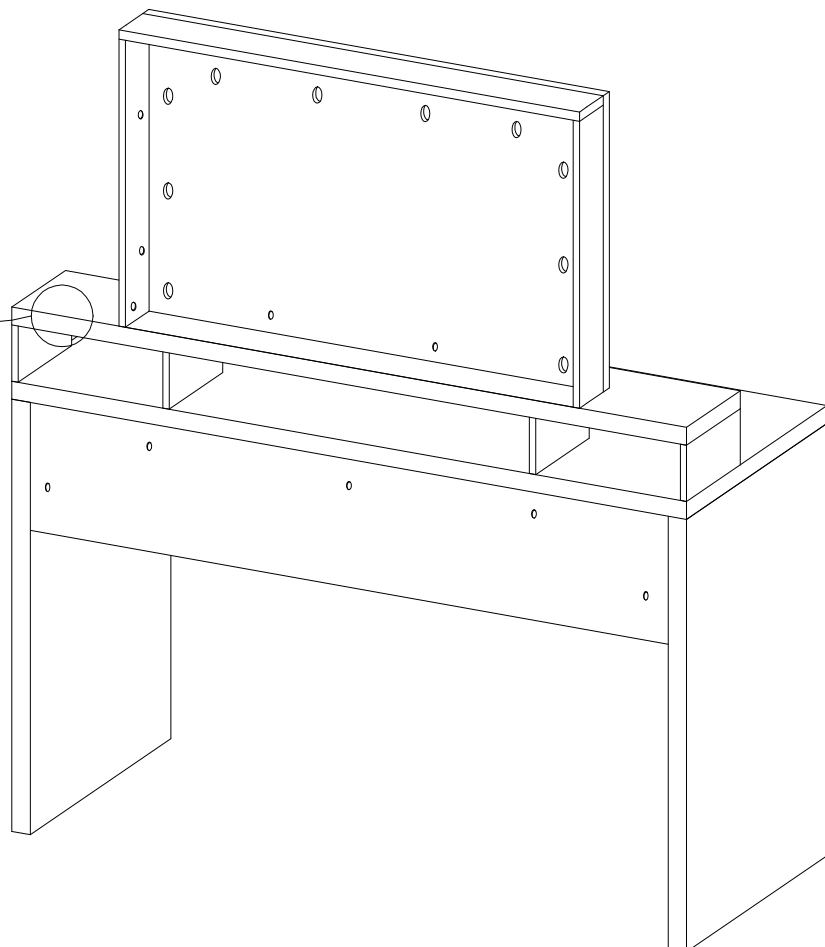
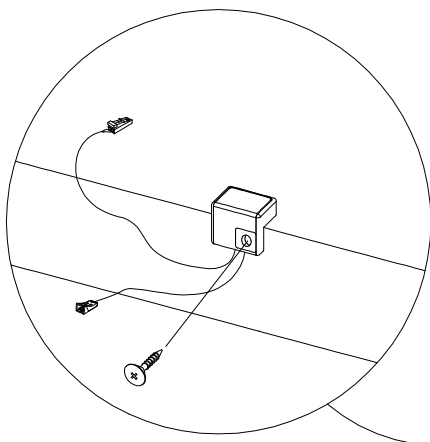
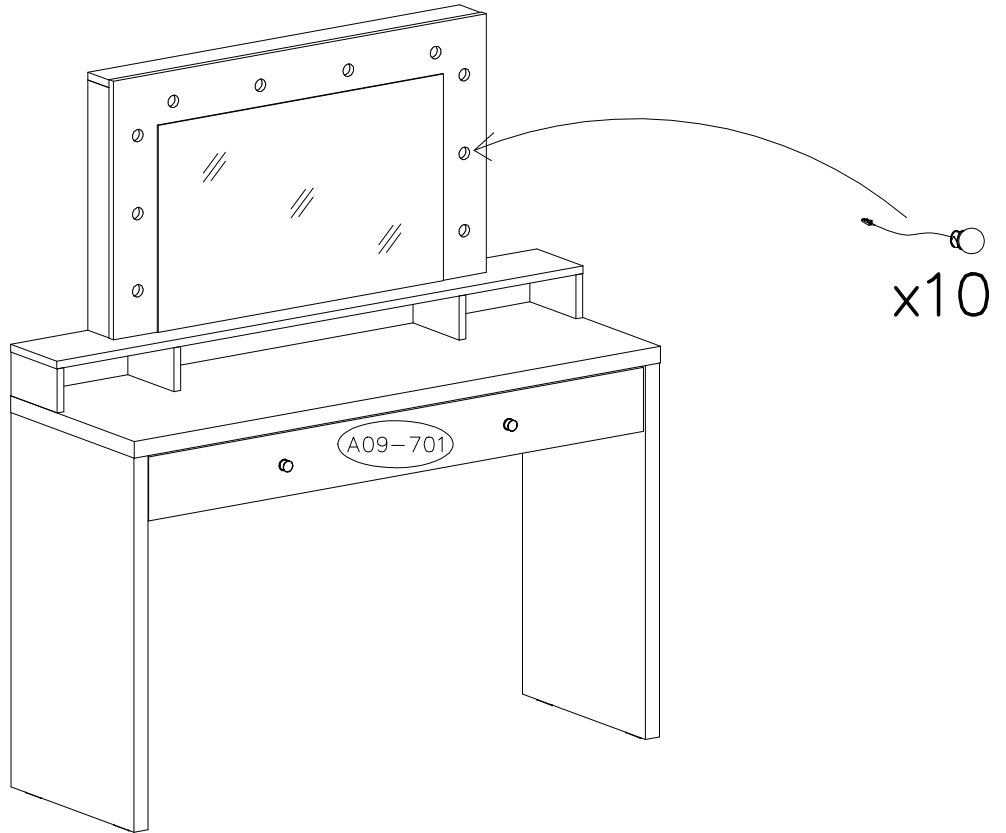
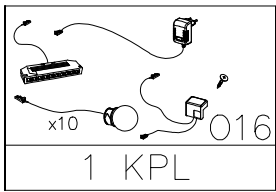


3.5x13
 W8
4



 UA42	M4.0x12
2	M5





DE Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB Furniture made from natural wood and panel materials
IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
TR Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilya
RU □□□□□□□□



PL
Droga Klientko, Drogi Kliencie, Dziękujemy za zamówienie!
Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim poziomie, lub też z płyty pokrytej matowym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i właściwości na przykład mebli indywidualnego charakteru. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgotności czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, takie jak pęknięcia, odkształcenia, zmiany koloru i drewno może ciemnieć.
CZ Nábytek z přírodného dřeva a deskových materiálů
SK Nábytok z prírodného dreva a drevozvláknitých deskových materiálov
RU Мебель из натурального дерева и древесно-стружечных материалов

DE
Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung.
Gleichzeitig sei Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront, jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind nie individuell und jeder Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können Veränderungen der Holzoberfläche auftreten wie Risse, Harzsekrete oder Farbveränderungen. Generell kommt es bei der Zeit der Trocknung zu und die Farbgebung zu, das Holz dunkler nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
Prüfungszettel:
• Platzieren Sie die folgenden Hinweise in einem sicheren Ort.
• Wskazówki dotyczące pielęgnacji olejowanych mebli z drewna naturalnego
• Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
• Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselreifen Tuch abpoliert werden.
• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz
Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit rein biologischem Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren,

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejem zalecamy wytrzeć ją nie pozostawiając żadnych smugów.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bejcowanego drewna naturalnego

Powierzchnia mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką. **Uwaga: Nie używać rozpuszczalników.**

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnia należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować poniższych środków/urządzeń czyszczących:

- ściereczek z mikrofazy ani gąbek do usuwania brudu. Często zawierają drobinki ciemne, które mogą porysować powierzchnię;
- ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników.

Mogą one uszkodzić powierzchnię;

- proszków czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię;
- odkurzacza. Szczotka odkurzacza może porysować powierzchnię;
- myjek parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu

NL

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling!

Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheurtjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven. In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorste vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen het stevige houvast van schroeven en beslag.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uittrekken van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjesvrije doek.
- Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het Begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
- Bewaar deze instructies goed.

Onderhoudsinstructies voor geloopte/ geoliede meubelen van natuurhout

De bovenlaag van uw nieuw meubelstuk is behandeld met puur biologische olie. Om deze natuurlijke, geloopte/ geoliede glans te bewaren, raden we u aan het meubel af en toe verder te behandelen met een geschikte meubelolie. Omdat door de soort oppervlaktebehandeling eventuele resten van natuurolie kunnen achterblijven, raden we u aan de meubelen af te wrijven met een pluisjesvrije doek. De doek na gebruik laten drogen en eerst dan wegwerpen.

Onderhoudsinstructies voor natuurlijke/ gelakte meubelen van natuurhout

De bovenlaag kan het best met een matig vochtige doek worden gereinigd. **Opgelet:** Bijtende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen of politoer mogen **niet** worden gebruikt. [?]

Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten iets vochtig af. **In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

- **microvezeldoeken of vuilgommen.** Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken;
- **scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmiddelen.** Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
- **schuurpoeder, staalwol of pannensponzen.** Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
- **stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken;
- **stoomreiniger.** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling

GB

Dear customer, Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the Surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

Care notes for stripped/oiled furniture made of natural wood

The surface of your new piece of furniture has been treated with pure organic oil. We recommend an occasional after treatment with suitable furniture oil to preserve this natural, stripped/oil gloss. Since some residue of natural oil may remain on the furniture due to the Surface treatment method, we recommend to rub off the furniture with a lint-free cloth. After use, let the cloth dry completely before disposal.

Care notes for untreated/painted furniture made of natural wood Using a moderately damp cloth is the most suitable method for cleaning the surface. **Attention:** Corrosive cleaners as well as cleaners containing solvents or polish must **not** be used.

Care notes for furniture made of panel materials We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy. **The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents **at all:**

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents or solvents.** They may damage the surfaces too;

- **scouring powder, steel wool or scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

IT

Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha le sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni. **Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale lisciviato/oliato** La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente biologico. Per mantenere la naturale lucentezza lisciviata/oliata, vi consigliamo di ripetere il trattamento con un adeguato olio per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotto, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Fate asciugare il panno usato prima di smaltirlo.

Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale non trattato/verniciato Il modo migliore di pulire la superficie è usare un panno moderatamente umido. **Attenzione:** Non utilizzare lucidi per mobili oppure detergenti abrasivi o a base di solventi.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive**. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

FR

Chère cliente, cher client, Merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits noeuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les noeuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage dégagent inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essuyez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.
- Conservez bien cette notice.

Instructions de soin pour les meubles lessivés/huilés en bois naturel La surface de votre nouveau meuble est traitée avec de l'huile purement biologique. Pour conserver le brillant de ce meuble lessivé/huilé, nous recommandons de faire un traitement occasionnel avec de l'huile à meuble. Comme le type de traitement de Surface peut éventuellement laisser des résidus d'huile naturelle, nous vous recommandons de frotter le meuble avec un chiffon non pelucheux. Après l'utilisation, laissez sécher le chiffon et ensuite le jeter.

Instructions de soin pour les meubles naturels/peints en bois naturel La surface se nettoie de préférence avec un chiffon légèrement humide. **Attention :** Les détergent agressifs ou à teneur en solvant ou les produits de polissage **ne doivent pas** être utilisés.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essuyez la surface légèrement humide. **En règle générale :** Veuillez n'utiliser **en aucun cas** les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibres ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ainsi que **des détergents abrasifs**. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
- **poudre à récurer, paille de fer ou éponge grattant**. Elles détruisent la surface si profondément qu'il n'est plus possible de la retraiter ;
- **aspirateur**. Les buses et les brosses peuvent rayer la surface ;
- **nettoyeur à vapeur**. De fait de la haute pression et de la chaleur avec lesquelles la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller la base.

Votre service de développement de produits

TR

Sevgili Müşerimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!

Do al aňap malzemeden yapılmıř bir mobilya aldı ınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, do al aňap mobilyaların küçük parçaları gibi aňap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır. Mobilya, do al aňabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzeyde ıkkilikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aňabın koyu rengini taşıyan renk doymu zaman içinde azalır. Bu de ıkkilikler aňap gibi do al hammaddelerde normal bir süreçtir. Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanmak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

- Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.

- Yıkanımı /yalanımı döl alıp mobilyanın bakımı** Yeni mobilyanızın yüzeyi, saf organik ya ile tlenmiştir. Bu do al, yıkanımı ya lanımı parlaklı korumak için, arada sırada uygun bir mobilya ya uygulamanızı öneririz. Muhtemelen yüzey tlenmi nedeniyle, do al ya mobilya üzerinde iz bırakabilir, bu durumda tiftiksiz bir bez ile bu ya silmenizi öneririz. Bezi kullandıktan sonra ve atmadan önce kurumaya bırakın.

- **mikro fiber kuma** veya **bez**: Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilen ince aındırıcı parçalar içerir;
- **keskin ve aındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözücüler** **schärfe**. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
- **ovma tozu, çelik yünü** veya **ovma süngeri**. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek güçlü bir şekilde bozar;
- **elektrik süpürgesi**. Hortum a zı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
- **buharlı temizleyici**. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sa layan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar g

□ □ □ □ □ ! " □ #
" "

. ! □ ! # □ □ !

Indicaii pentru întreținerea mobilierului din lemn natural tratat cu leie/ impregnat cu ulei Suprafața noului dvs. mobilier este tratată cu ulei biologic pur. Pentru a menține acest luciu natural, tratat cu leie/ impregnat cu ulei, vă recomandăm să aplicați din când în când un tratament ulterior cu ulei adecvat pentru mobilul. Deoarece modul de tratare a suprafeței poate să lase eventuale reziduuri de ulei natural, vă recomandăm să frecăm mobilul cu o cârpă care nu lasă scame. După utilizare lăsați cârpa să se usuce, apoi îndepărtați impuritățile.

Indicaii pentru întreținerea mobilierului din lemn natural netratat/ lăcuit Suprafața se curăță în mod optim cu o cârpă ușor umezită. **Atenție:** A nu se utiliza detergent sau substanțe de lustruit corosive sau care corodă solvele. **Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase** Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de țes. 9tergeți suprafața cu puțină apă. **Reguli general valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

- **cărpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele;
- **substanțe chimice corosive, precum solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** 9i acestea pot să deterioreze suprafețele;
- **praf de curățat, bureți din fibră de celuloză sau rășinoare.** Acestea pot să deterioreze suprafețele în timp, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
- **aspiratoare.** Duzele și perile pot zgâria suprafețele;
- **curățitoare cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot disloca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

CZ

Vážená zákaznice, vážený zákazník, děkujeme za Vaši objednávku!

Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, nebo s vysokým leskem nebo matné plastové obložení – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzdobení každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkostní trhliny nebo změny barvy. Své vlastnosti všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako přirozený proces. Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z nich mohli radovat dlouhou dobu.

Zásady platí:

- Nepokládejte na nábytek horké předměty.
- Nestavte svíčky přímo na nábytek.
- Rozlité kapaliny ihned utřete.
- V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.
- Typická, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy známkou kvality.
- Světlost místa u nás vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se projevit suchým hadíkem, který nepouští vlákna.
- Také u jiných dřevných, lakovaných, kožených nebo plastových materiálů je slabší vůně zápachů na začátku nevyhnutelná. Tyto pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, v trety na začátku čistěte ji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.
- Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o lakový nábytek/ nábytek natřený olejem z přírodního dřeva

Povrch Vašeho nového nábytku je ošetřen čistě biologickým olejem. Aby si zachoval tento přirozený lesk, doporučujeme nábytek čas od času ošetřit vhodným olejem na nábytek. Protože podle druhu povrchové úpravy mohou na povrchu zůstat případné zbytky přírodního oleje, doporučujeme Vám nábytek otřít hadíkem, který nepouští vlákna. Hadíkem nechejte po použití uschnout a teprve poté ho zlikvidujte.

Pokyny pro péči o nábytek ponechaný v přírodním stavu/lakovaný nábytek z přírodního dřeva

Povrch nejlépe vyčistíte lehce navlhčeným hadíkem. **Pozor:** Leptavé čisticí prostředky a čisticí prostředky a politory s obsahem rozpouštědel se nesmí používat. **Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů** Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadíček, který nepouští vlákna, nebo kožený hadíček. Povrch otřete navlhčeným hadíčkem. **Zásady platí:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

- **hadíky s mikrovlákny nebo samočisticí houbičky.** > asto obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu;
- **silné chemické látky a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrch;
- **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky.** Zníčí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
- **vysavač.** Trysky a kartáče mohou poškrábat povrch;
- **parní čistič.** Povrch může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Váše oddělení vývoje nových výrobků

SK

Vážení zákazníci, děkujeme za vaši objednávku!

Bez ohledu na to, zda jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolesklými nebo matnými plochami nebo s matnými plochami z plastu – každý nábytek má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad menšie hrúbky pri nabytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzdobenia každého kusu nábytku. Keďže je nábytek z prírodného dreva vystavený neustálým výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojediněle vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad vlhkostní trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmenšuje svetlosť povrchu a pribúda nasýtená farba – drevo tmavne. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadne platí:

- Neuložte na nábytek žiadne horúce predmety.
 - Nepostavte priamo na nábytek žiadne sviečky.
 - Vyliate kvapaliny ihneď utrite.
 - V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovania.
 - Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality.
 - Svetlé miesta na hrách vznikajú prirodzeným vystupovaním živice a dávajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.
 - Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo plastových materiálov.
- Tieto pachy sa po určitom čase samočinne stratia. Ak tento proces chcete urýchliť, vetrajte miestnosť a/alebo utierajte nábytek s utierkou, zvlhčenou vo vode s trochou octu.

- Dobré si odložte tieto upozornenia.

Pokyny pre ošetrovanie naluhovalného/ naolejovaného nábytku z prírodného dreva

Povrch vášho nového nábytku je ošetrený čistým biologickým olejom. Pre zachovanie tohoto naluhovalného/naolejovaného lesku vám doporučujeme príležitostne ho dodatočne ošetriť vhodným olejom pre nábytek. Nakoľko spôsobom ošetrovania povrchu môžu na budúce zostať prípadné zvyšky prírodného oleja, doporučujeme vám, vyutierať nábytek s utierkou bez vlákien. Po použití nechajte utierku vyschnúť a až potom ju zlikvidujte.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/ nalakovaného nábytku z prírodného dreva Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so suchou navlhčenou utierkou. **Pozor:** Dráždivé alebo rozpúšťadlá obsahujúce čistiace alebo leštiace prostriedky sa nesmú používať. **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevotlačných dosiek** Na ošetrovanie vášho nábytku z drevotlačných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Uterajte povrch so suchou navlhčenou utierkou. **Zásadne platí:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:

- **mikrotlačné utierky alebo čistiaci.** Tieto často obsahujú hrubé častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchu;
- **ostré chemické látky** ako aj **dráždivé čistiace alebo leštiace prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť;
- **prášky na drhnutie, oceľovú vlnu alebo škrabky na hrnce.** Zníčia povrch natoľko, že už viac nie je možná jeho oprava;
- **vysávač.** Hubice a kefy môžu povrch poškrábať;
- **parné čistič.** Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para naráža na povrch, sa tieto môžu poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Váš vývoj výrobku

HU

Kedves Vásárlónk! Köszönjük a megrendelését!

Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. A kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. Hajszállrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelítettség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

- Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.
- Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.
- A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.
- A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele.
- A göcsöknél található világos foltokat a természetes gyantaáramlás okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
- A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútort egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
- Erizze meg az útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok kezelt/olajjal megkent természetes fából készült bútorokhoz A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeltük. A természetes kezelés/olajozás fényének megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútort megfelelő bútorolajjal. Ahhoz, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes olaj javasoljuk, hogy a bútort törölje le szőszmentes ronggyal. Engedje, hogy a rongy megszáradjon, és azt csak ezután selejtezze le.

Ápolási tanácsok kezeletlen/lakkozott természetes fából készült bútorokhoz A felületet a legkönnyebben egy kissé nedves ronggyal lehet a legjobban tisztítani. **Figyelem: Tilos** maró hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószer vagy polírozószer használni. **Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz** A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rojtosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószerkeket:

- **mikroszálak** vagy **szennytróler** radír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatnak;
- **erős vegyszerek**, pl. **Súrolószer** tartalmazó **tisztítószer** vagy **oldószerek**. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;
- **súrolópor, fémszálak dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószer**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
- **porszívó**. A csésze és a kefék a felületet összekarcolhatják;
- **gáz** tisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gáz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, és akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztés

CZ

Informace ohledni údržbu a ošetřování skleniných nelakovaných dřevěk a políček.

Vážení zákazníci,

Pokud budete postupovat dle níže uvedených pokynů na údržbu a ošetřování sklenin, vevášim nábytku, tak určitě docílíte spokojenosti z dosahených výsledků.

KROK-1. Na celý povrch skla naneste prostředek na umývání skel, bílý dostupný v prodejnách drogerií nebo chemickými prostředky.

KROK-2. Utřete vlhký povrch skla do sucha pomocí čisté utěrky nebo papírového ručníku.

KROK-3. Poslední a nejdůležitější činností je Polírování skla mikrofibrovou utírkou, kterou rovněž lze sehnat v prodejnách s drogerií. Po celou dobu polírování vyhýbejte se přímému styku prstů se sklem a držte sklo prostřednictvím čisté utěrky nebo papírového ručníku. Pokud nedosáhnete očekávaných výsledků zopakujte celý postup znovu.

Upozornění:

Papírový svítla typu LED rozptýleného ve skle se lámou na káždé nejmenší nečistotě, která zbude na povrchu skla.

Přejeme příjemné užívání a spokojenost s novým nábytkem.

FR

INFORMATION SUR L'ENTRETIEN DES PORTES ET ETAGERES EN VERRE QUI NE SONT PAS VÉRINÉS.

Cher Client,

Si vous respectez les prescriptions suivantes concernant l'entretien des vitres dans votre meuble, les mesures prises apporteront l'effet désiré.

ÉTAPE-1. Mettre sur la surface entière de la vitre le nettoyant pour vitres en verre accessible sur le marché des produits ménagers chimiques.

ÉTAPE-2. Essuyer la surface à sec à l'aide d'un chiffon propre ou d'une serviette en papier.

ÉTAPE-3. La dernière opération, la plus importante, est le POLISSAGE de la vitre à l'aide du chiffon en MICROFIBRES, accessible sur le marché des produits ménagers. Durant l'opération de polissage, tenir le chiffon propre ou d'une serviette en papier. Si l'effet n'est pas satisfaisant répéter toutes les étapes.

REMARQUE:

La lumière du type LED dispersée dans le verre est réfractée à la moindre impureté sur la surface du verre.

Nous vous souhaitons une agréable utilisation et la satisfaction de nouveaux meubles.

DE

ANGABEN BEZÜGLICH PFLEGE VON NICHT LACKIERTEN GLASTÜREN- UND GLASFÄCHER.

Sehr geehrter Kunde,

wenn Sie sich an folgende Anweisungen bezüglich der Glaspflege in Ihrem Möbelstück halten, dann werden die unternommenen Handlungen sicher das erwartete Ergebnis bringen.

SCHRITT-1. Auf die ganze Glasfläche ein auf dem Haushaltschemie markt erhältliches Glasreinigungsmittel auftragen.

SCHRITT-2. Die Elementflächen mittels eines trockenen Tuchs oder eines Papierhandtuch trocken wischen.

SCHRITT-3. Die letzte, wichtigste Operation ist das POLIEREN der Scheibe mit einem Tuch aus MICROFIBRA. So ein Tuch ist allgemein auf dem Haushaltsartikelmarkt erhältlich. Während des Polierens soll man die Scheibe über ein sauberes Tuch oder Papierhandtuch halten. Falls kein zufrieden stellendes Ergebnis erreicht wurde wiederholen Sie bitte alle Handlungen von Anfang an.

ACHTUNG:

Das im Glas zerstreute LED-Licht wird auf feinsten Verunreinigungen gebrochen, dies sich auf der Scheibenfläche befinden.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Zufriedenheit mit den neuen Möbeln.

HU

NEM LAKKOZOTT AJTÓK ÉS ÜVEGPOLCOK ÁPOLÁSÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ.

Tisztelt Ügyfél,

Ha betartja a bútora üvegelemeinek ápolására vonatkozó alábbi előírásokat, az elvégzett kezelés minden bizonnyal kívánt eredményt hoz.

1. LÉPÉS. Az üveg teljes felületére vigye fel a háztartás-vegyipari piacon kapható üveg tisztító szert.

2. LÉPÉS. Az elem felületét tisztaruhával vagy papírtörülköző segítségével eltörölje szárazra.

3. LÉPÉS. Az utolsó és a legfontosabb művelet az üveg MIKROFIBRA törülközővel történő FÉNYEZÉSE. A törülköző általános kapható háztartási termékek piacán. Fényezés közben az üveget tiszta ruhával vagy papírtörülközővel fogni kell. A kívánt eredmény elmaradása esetén, az összes műveletet előlől ismételje meg.

FIGYELEM:

Az üvegen szóródó LED típusú fény az üveg felületén levő legkisebb szennyeződéseként öltözik meg.

Új bútorok kellemes és megelégedéssel történő használatát kívánjuk.

GB

INFORMATION ON THE CARE OF UNVARNISHED, GLASS SHELVES.

Dear Customer,

If you follow these instructions on how to care for the glass parts of your furniture, you are sure to achieve the desired effect.

STEP-1. Spread a glass cleaning agent available on the market on the entire area of the glass.

STEP-2. Wipe the element surfaces dry, using a clean cloth or a paper towel.

STEP-3. The last and the most important operation is to POLISH the glass using a MICROFIBER cloth. It is generally available on the household products market. When polishing, hold the glass should using a clean cloth or a paper towel. In the event the achieved effect is unsatisfactory, repeat all steps.

NOTE:

LED-type light diffused in the glass refracts in contact with even the smallest impurities on the glass surface.

We hope you will enjoy and be satisfied with your new furniture.

IT

INFORMAZIONE RELATIVA ALLA PULIZIA DI PORTE E MENSOLE IN VETRO NON VERNICIATE

Egregio Cliente

Seguendo le indicazioni sulla pulizia di porte e mensole in vetro nei suoi mobili, cui sotto, riuscirà ad ottenere il risultato da lei desiderato.

PASSO-1. Mettere un detersivo per la pulizia di vetri su tutta la superficie del vetro.

PASSO-2. Asciugare la superficie con uno strofinaccio morbido o rotoli da cucina.

PASSO-3. Alla fine i vetri si devono LUCIDARE con un panno in MICROFIBRA. Tale panno si può comprare in qualsiasi negozio con i detersivi. Durante l'operazione di lucidatura, il vetro si deve mantenere con un panno pulito oppure con una carta di rotolo da cucina. Nel caso in cui non si è ottenuto un risultato desiderato, ripetere tutte le operazioni.

AVVERTENZE:

La luce LED diffusa sul vetro si rifrange su ogni, anche il più piccolo, polvere presente sulla superficie del vetro.

Le auguriamo un utilizzo soddisfacente dei nuovi mobili.

NL

Informatie betreffende verzorging van glazen en niet gelakte deuren en planken.

Geachte klant

Als dezevoorschrift naleeft danbrengtzekerdeverzorging gewensteffect.

KROK-1. Opgeheleoppervlaktedeglaspoetsmiddel verkrijgbaar indewinkels.

KROK-2. De oppervlakte droogwrijven met een schone doek of papieren handdoek.

KROK-3. De laatste en belangrijkste stap is wrijven met eenmicrofibre doek. Deze kunnen gekocht worden in de Winkel met huishoudelijke artikelen. Tijdens schoon wrijven glas met schoon doek of papieren handdoek houden. Bij niet tevredenstellende effect alle stappen herhalen.

Opgelet:

LED-licht opglasbreekt opkleinstevuildeeltjesopglasoppervlakte.

Veel plezier met nieuwe meubels.

SK

INFORMÁCIA TÝKAJÚCA SASSTAROSTLIVOSTI O DVERE A SKLENENÉ NELAKOVANÉ POLICE

Vá"ený zákazník.

Pokiaľ sa budeš riadiť! ni! šie uvedenými pokynmi týkajúcimi sasarostlivosti o sklenené tabule vo Tvojom kuse nábytku, prijaté opatrenia určite prinesú po! adovaný výsledok.

1. OPATRENIE. Nanesť! nacelý povrch sklenenej tabule prostriedok namytie skla, dostupný na trhu chémie predomácnosť! .

2. OPATRENIE. Utrieť! do suchapovrch plochy prvku ešteou handričkou alebo papierovou utierkou.

3. OPATRENIE. Poslednou, najdôle! itejšou èinnosťou bude VYLEŠTENIE sklenenej tabule utierkou z MIKROFIBRY. Ta je be! ne dostupná na trhu s potrebami pre domácnosť! . Pri leštení je treba sklo dr! a! cez èistú handričku, alebo papierovú utierku. V prípade, !e nebude dosiahnutý po! adovaný výsledok, prosím, zopakuj! všetky úkony odzaèiatku.

UPOZORNENIE!

Svetlo LED !iaroviek rozprášenévo skle, salámenanajdrobnejších neèistotách nachádzajúcich sanapovrchu sklenenej tabule.

"eláme, prijemné pou"ívanie a spokojnos" z novéhonábytku.

RU

ΕΙΟΙΘΙ ΑÖΕΒΙΑΟÖΙΑΑÇÀ ÑÒÀÊÊΒÍÍÙÌ È ΙΑÊÀÊÊΒÍΑΑÍÍ ÙÌ È ΑΑΑΒΒΙÊÊ ÌÊÊÊΑÌ È.

ÔààæààìùÊ êêêàí ò.

Àñêê Áù áóáàòáñêáííáàòù í êæáíðêááááííùì óêàçàíèÿì ïí óóíáó çà ñòáêêíí àñáí àì àííá, òí ÿòêááêñòáèÿíáááóíÿêááááóóæáèàìùêÿóóáèò.

1 Ø ÄÄ. Í áí àñêòáí à àñþ í íááððí í ñòù ñòáêêàñðááñòáí æÿ ìùòÿ ï êíí, áí ñòóííí áí àðóí êááùòíáíéòêíêê.

2 Ø ÄÄ. Áùòðêòá áí ñóòá í êí ñêíñòê ÿêáíáí òá +èñòíé ñàêòáòêíé êêê áóíáæíùì í êíòáí òáì.

3 ØÄÄ. Í íñêááíÿÿ, ñáíáÿ áàæíáÿ ïí áðáòèÿ- ÿòí í ÌÊÊÍ ÁÊÀ ñòáêêà ñàêòáòêíé èç Ì ÊÊÍ ÕÊÄÙ. Í í á áí ñòóíí á íá òùíêá òíçòíáàòí á. Í êêòóÿ ñòáêêí, í ðêááðæêááèòáááí +áðäç+èñòþ ñàêòáòêíéêê áóíáæí í á í êíòáí òá. Àñêê Áù í ááíáíêíùí ù ÿòáêêòí, í íáòíðêòá áñá ááéñòáèÿ ñí á+æà.

ÁÍÈÌ ÁÍÈΑ:

Ñááò,êíòíðúê áàþò ñááòíáèíáù LED, ðáññáÿííúê á ñòáêêá,íðáèíêÿáòñÿ í áíáèù+áèèò çááðÿçíáí èÿò í áíí ááðóí í ñòêñòáêêá.

Æêáèáí í ðèÿòííáí í êíùçíááí èÿ è ðááíñòê,êíòíðóþ Ááì áàñòííáÿ í áááèù.

TR

CÝLALANMAMIÞKAPI VE CAM RAFLARININ BAKIMLA ÝLGÝLYBYLGÝ

Sayýn Müþteri,

Mobilyanýzdaki cam bakýmyile ilgili apaðýdayazýlýmýþtalimatlara uyduðunuz takdirdeçabalarýnýzmutlakaarzu edilen sonucugetirecektir.

ADIM -1. Camýntým sahasýnaevkimyasal detarjan maddepiyasasýndabulunan cam temizlemedetarjanýnýkoyun.

ADIM-2. Parçanýn üstünü (yüzeyini), kurana kadar temiz bez veya kaðýt havlusunukullanarak siliniz.

ADIM-3. Son ve en önemli ip camý MÝKROFÝBRADAN yapýlýmýþbez ile bilemek olacaktýr. Söz konusu bez mutlak eþyasýpiyasasýnda çok yaygýndýr. Camýbilerken onu temiz bez veya kaðýt havlusundan tutmak lazýmdýr. Memnun edici bir sonuculdeedemediðiniz takdirdebutün iþlemleri bapantekrarlamanyþ ricaolunur.

Dikkat:

LED tipi ýþýkcamdadaðýtýlýmýþcamýüzeyindebulunan en ufak kirdekýrýlýr.

Zevkle kullanmanyþve yeni mobilyadan memnun kalmanyþdileriz.

RO

INFORMAÞII PRIVIND ÎNGRIJIREA U^a ILOR ^a I RAFTURILOR DIN STICLĂ NELĂCUITĂ.

Stimate Client.

Dacăvăadaptabilaindicapiiledemai josprivind îngrijireageamurilor din mobila Dvsatunci acþiunileîntreprinsedeDvsvor aduceefectul dorit.

PASUL-1. Acoperiþi toatã suprafaþa geamului cu soluþie de spălat geamuri disponibil peþiapaproduselor chimicedeuz casnic.

PASUL -2. Stergeþisuprafaþapânâceseusucăcu o cârpăcuratăsau cu un prosop dehartie.

PASUL - 3. Ultima, cea mai importantă operatiuneva fi LUSTRIREA geamului cu o cârpădin MICROFIBRĂ. Aceastaestedisponibilă pescarălargă pe þiaþaarticolelor de uz casnic. Atunci când lustruiþi þineþigeamul prin cârpă curatăsau prosop dehartie. Dacanu obþineþiefectul dorit trebuie săreþetapi toate acþiunilede laînceput.

ATENÞIE:

Luminadetip LED dispersatădesticlavafi refractatădeceamai micămurdărie depesupraþaþageamului.

Vă dorim o utilizare plăcută a mobilelor noastre ^o i satisfacþie

PL

INFORMACJA DOTYCZĄCA PIELÉGNACJI DRZWI I PÓŁEK SZKLANYCH NIELAKIEROWANYCH.

Szanowny Kliencie.

Jeœliðostosujeszsiê do poni¿szych wskazówek dotycz'cych pielégnaacji szyby w Twoim meblu, to podjêtedzia'aniaz pewnoœci'przymios' ¿' dany efekt.

KROK-1. Nanieœæanaça³¹powierzchniê szyby œrodekdomycia szk'a dostêpny narynku chemii gospodarczej.

KROK-2. Wytrzeædo suchap³aszczyzny elementu za pomoc' czystej szmatki lub rêcznika papierowego.

KROK-3. Ostatni' najwa¿niejszy'operacj' bêdzieWYPOLEROWANIE szyby œciereczk'zMIKROFIBRY. Jestonapowszechniedostêpnanarynku artykuów gospodarczych. Podczas polerowania szybê nale¿y trzymaæ przez czyst' szmatkêlub papierowy rêcznik. W przypadku nie osi'gniêcia zadowolaj'cego efektu proszêpówtórzæwszystkieczynnoœci od pocz'tku.

UWAGA:

œwiat'no typu LED rozproszone w szkłe powoduje jego za'amanie na najdrobniejszym zanieczyszczeniuznajduj'cym siênapowierzchni szyby.

yczymy przyjemnegou¿ytkowania i zadowoleniaz nowychmebli.